

BOLETÍN DE LA ASOCIACIÓN



Amigos del Camino de
Santiago de Burgos

HITO



Burgos,
Julio 2007
Año XI
Núm. 43



SANTIAGO DEL ALTAR MAYOR DE LA CARTUJA DE MIRAFLORES

HITO



REVISTA DEL CAMINO DE SANTIAGO

Director: JOSÉ CUENDE PLAZA
 Subdirector: GREGORIO MARTÍNEZ ABAJO
 Colaborador: DARIÓ IZQUIERDO RUBIO
 Edita: Asociación de Amigos del Camino de Santiago
 Dirección y Administración:
 Apartado de Correos, 331

Domicilio social:
 C/. Santander, 13 - 2.º - 09004 Burgos
 Tel. 947 26 83 86 - Fax 947 26 83 86
 www.caminosantiagoburgos.com
 E-mail: asociacion@caminosantiagoburgos.com
 Imprime: Imprenta Santos
 Dep. Legal: BU-469-96
 La Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Burgos
 y el equipo de redacción de Hito, no se responsabilizan de las opiniones vertidas
 en los artículos.

La Cartuja de Santa María de Miraflores

Recensión efectuada por JESÚS AGUIRRE

FOTOS: GREGORIO MARTÍNEZ

A pocos kilómetros del centro de la ciudad, aguas arriba del río Arlanzón, se alza un notable cenobio de la Orden Cartuja. En el bajo medievo había en este lugar un coto real de caza en el que el rey Enrique III, nacido en Burgos, levantó un alcázar y un palacio real donde holgar, que recibió el nombre del paraje, Miraflores, cuya custodia estaba encomendada al alcalde del castillo de Burgos. En el año 1441 fue cedido dicho palacio para que se estableciera una comunidad de cartujos, con la advocación de San Francisco. Vencidas algunas resistencias nobiliarias, el año 1442 vinieron unos cartujos, pero en octubre de dicho año el edificio fue destruido por un incendio –edificio supuestamente construido en gran parte de madera, de estilo mudéjar, como era propio de los gustos palaciales de la época–. Esta circunstancia favoreció que se levantara una nueva construcción y que los cartujos solicitaran el cambio de denominación para adecuarse a la gran devoción mariana que profesan: esto se logró en el año 1453, por una Cédula, en la que ya se llama a la Cartuja de Santa María de Miraflores.

La fábrica del nuevo edificio se demoró, pues si inicialmente fue impulsada por el rey Juan II, hombre refinado y culto, falleció al poco tiempo, en 1454. Su sucesor, Enrique IV, descuidó las obras, circunstancia que indican los documentos de la Cartuja, señalando que el “reino estaba revuelto”, “el rey Don Enrique nada daba”, o que “hasta que murió estuvo con poco o nada de juicio”. Hay que esperar el acceso al trono de la reina Isabel, la Católica, para ver un impulso definitivo a este templo destinado a ser el panteón de los reyes don Juan II de Castilla y doña Isabel de Portugal, e incluso del príncipe don Alfonso, hermano de la reina.

El edificio de la Cartuja, en lo sustancial, corresponde a la segunda mitad del s. XV. Consta de dos claustros, con dependencias de clausura y una iglesia, siendo esta parte lo único accesible a la visita. Además, cabe recordar que en el s. XVII ingresó en ella el notable pintor Diego de Leiva. A principios del s. XIX sufrió el saqueo de las tropas francesas, registrándose el paso de Napoleón. Con la desamortización

decimonónica padeció la suspensión de la vida comunitaria y la salida de algunas de sus obras de arte: tras contener ocasionalmente un lazareto y una casa de Venerables, se reintegró la comunidad de cartujos nuevamente en 1880, reanudando su vida religiosa.

El proyecto de edificio fue diseñado en 1454 por el maestro Juan de Colonia, que inició sus obras, estando concluidos los sobrios claustros en los años 1460-1. La iglesia se demoró más, interviniendo en ella a la muerte de aquel Garcí Fernández de Matienzo, quien murió al poco de peste, en 1478, ocasión que permitió que siguiera la fábrica el hijo del iniciador, Simón de Colonia. En 1484 se concluyó la iglesia, inaugurada en 1499, una vez terminado el retablo mayor y algunas obras de la misma. En los decenios siguientes se construyeron algunas capillas laterales, pero la obra más significativa fue la intervención de Diego de Mendieta, en los años 1538-9, en el coronamiento del templo con unas tracerías y pináculos que dan la silueta definitiva al edificio.

Desde el exterior se advierte ya la morfología del edificio eclesial, con una nave de airoso esbeltez subrayada por finos contrafuertes, acentuados por los pináculos, entre los que se marcan la crestería y unas gárgolas con pináculos menores, así como con finos ventanales con tracería curvilínea, además, en el hastial occidental aparece un ángel portador del escudo de los Reyes Católicos.

El acceso se hace a través de un sencillo pórtico timbrado por las armas de Juan II e Isabel de Portugal, que cobija la portada gótica cuyo tímpano representa a la Virgen de Miraflores, ante la que oran dos cartujos, con breviario y rosario, y el Tetramorfos. Se pasa al atrio abierto, donde vemos otra bella portada, enmarcada por pináculos, con la Piedad en el tímpano y en las enjutas las armas de don Juan II, castillos y leones y banda engolada.

Tras un sobrio pórtico cerrado, se entra en la iglesia, de nave única, con gran bóveda de crucería con terceletes, ape-

CONTINÚA EN LA PÁGINA 12



Editorial

Cuando despertó, el dinosaurio seguía allí¹.

Al pícaro inocuo le ha sucedido el delincuente inicuo; al comerciante que vendía sebo por cera, el hostelero aprovechado con disfraz de hospitalero y al boca a boca, propagador de noticias, el vértigo de la inmediatez. Son los tiempos que mandan, las nuevas tecnologías, el Camino de la modernidad.

Pero hay algo que no ha cambiado ni cambiará: el espíritu propio de la peregrinación que, si ayer anduvo entre religiosidad, vientres agradecidos y búsqueda de nuevos horizontes, no anda hoy tras muy distintas metas. Lo otro son formas, modos y modas que acaso también un día añoren nuestros nietos, vituperando su propio tiempo.

Mal que nos pese, es batalla perdida querer oponerse a lo que los propios peregrinos demandan. No olvidemos que el Camino es peregrinación y la peregrinación la hace el peregrino: él es quién manda en el mundo jacobeo, quien impone sus normas y quien dicta la idiosincrasia peregrina del tercer milenio.

Hay quien se subleva horrorizado por lo que considera profanación herética de la peregrinación y habla de la perdida pureza peregrina. Desengañémonos. Pureza peregrina nunca hubo y el auténtico peregrino siempre estuvo rozándose, mezclándose y, a menudo, confundiendo con quien poco o nada tenía que ver con la peregrinación espiritual y religiosa y tuvo que amañar los medios a su alcance para hacer más soportable su situación, del mismo modo que el peregrino actual utiliza los medios de que dispone.

Paso a paso el peregrino avanzará hacia su meta con nuestra ayuda, si se la prestamos, o a su aire, si se la negamos. A él y a nosotros, a todos, debe preocuparnos más el contenido de la peregrinación y menos el continente. Perder el tiempo en bizantinas elucubraciones sobre galgos y podencos sólo nos sumirá en una modorra estéril.

Y sería espantoso que, al despertar, estuviese allí, mirándonos a los ojos, el dinosaurio de las nostalgias.

¹ El cuento más corto del mundo.

Portada

La proximidad de la fiesta del Apóstol parece que está pidiendo que preparemos un presente para entregar en la ofrenda de la misa del Apóstol.

Ello pasa por hacer recuento de las actividades jacobeanas realizadas durante el año, es decir hacer una especie de "contabilidad que no descuida nunca quien lleva un negocio".

Podemos situarnos en cualquier punto del segmento comprendido entre la materialidad de un balance económico y la espiritualidad de un examen de conciencia.

Los datos estadísticos obtenidos en las encuestas, son tanto más fiables cuanto correspondan a la objetividad de su origen. Por ejemplo: El número de peregrinos que han pernoctado en un lugar se supone cierto; sin embargo, saber el motivo íntimo de la peregrinación ofrece razonables dudas para suponer que siempre se contesta con verdad.

Si tuviésemos la seguridad de que todas las respuestas se han dado diciendo la verdad, serían teóricamente indiscutibles, pero eso nos llena de dudas. Por eso nos llena de gozo el dato recogido a estima, y fuera de la formalidad escrita, por el que extrapolamos el sano efecto de la peregrinación sobre aquellos que la terminan sin que tengan peso específico en esta apreciación los agoreros que ven desórdenes tan grandes (!) como que falta agua caliente en algunos albergues, o la ausencia en ellos de alguna otra comodidad a la que están acostumbrados.

Evidentemente, son noticia las singularidades, y el que haya quien se queja y ello se difunda, a sensu contrario nos está insinuando la cantidad de peregrinos gozosos y felices con su peregrinación. Esos peregrinos son los que ofrecemos a Santiago. Y los quejicas también.

DARÍO IZQUIERDO

BRISAS

- No hables de felicidad a alguien menos feliz que tú.

PROVERBIO ÁRABE.

- No llores porque algo se acaba; sonríe porque algo sucedió.

ANÓNIMO.



Santiago.
LOS ARCOS NAVARRA



LA PLUMA crítica

*Aquí yace un estudiante
de mediana pluma y labio
que trabajó por ser sabio
y murió siendo ignorante¹.*

La escuela y la Universidad aportan conocimientos; pero la cultura es un bien reservado por los dioses a aquellos que se afanan en su búsqueda y la procuran.

Cada uno debe decidir con qué materias cultivar su espíritu y a cuáles dar preferencia, mas debe huir siempre del conocimiento monolítico en beneficio de un amplio abanico multicultural. Decía a este respecto Santo Tomás de Aquino que *"hombre de un solo libro, es hombre ignorante"*.

Podríamos añadir que hombre de un solo libro, además de ignorante, es fácilmente manipulable. De hecho, todo movimiento dictatorial o fanático basa su poder sobre las masas, en impedir el acceso al conocimiento plural y en la divulgación de una doctrina única. La historia de ayer y los hechos de hoy nos lo confirman.

Si nuestra Asociación satisface plenamente los fines para los que fue creada, en la atención y defensa del peregrino y del Camino, seríamos rácanos y actuaríamos de forma poco ética hurtando a los asociados el placer del ocio y del conocimiento.

Personas de un solo libro pueden lanzar anatemas cuando en la Asociación se dirige el esfuerzo a campos que aparentemente tienen poco que ver con el Camino de Santiago. Nada más lejos de la realidad, ni más fácil de rebatir. Todo conocimiento tiene su impronta en el proceder humano y aún el más ligero aleteo de mariposa nos traerá brisas de renovación. No importa a qué, cómo o dónde dediquemos nuestra atención: desasnar un puñado de neuronas con lo más dispar y desaforado, podrá ayudarnos un día a comprender el problema de un peregrino.

Y el peregrino no nos preguntará cómo supimos de su necesidad.

GREGORIO MARTÍNEZ

¹ Epitafio de una tumba, en la iglesia de San Vicente, en Oviedo.

En la tumba del Apóstol

MARÍA CUENDE PLAZA

(CONTINUACIÓN)

Intrigada Ibanka ante el origen, a veces diverso, de una misma advocación mariana, como ocurre con N.ª S.ª la Virgen Blanca de Burgos, siglo IX, y N.ª S.ª de las Nieves o la Virgen Blanca, por el milagro de la nieve aparecida en el tórrido 5 de Agosto en la colina Esquilina de Roma, siglo V, piensa, en cuanto a la manifestación mariana, en la diversidad de lugares y tiempos y en el por qué. Una serie de preguntas con sentido común y filosófico revolotearon por su mente. La invité, a modo de sugerencia, que se fijara en tres términos: 1.º Dios Omnipotente y Padre amorosísimo, 2.º el hombre creado y amado por El, 3.º María, creada por este mismo Padre para ser Madre de su Hijo, el Verbo Encarnado, y que sirviera, a modo de puente, como posibilidad de encuentro entre el Padre Creador y sus criaturas.

- ¿Por qué puente la Virgen María?

- Porque el designio salvador de Dios, así lo quiso. Porque la blancura, la limpieza, la fidelidad de la Virgen a El, todo esto dones de Dios a Ella, rompieron la lejanía, la desconfianza del género humano heredada en el Paraíso de Adán y Eva. Esto que te digo no está en el Corán, y sí en la Biblia, en Génesis 3,15. En esta cita aparece por primera vez en la historia de la salvación, como vislumbrándose, la figura de la Virgen María, en la expresión "MUJER" y esto inmediatamente de la caída y del castigo.

En esta inmediatez es donde se manifiesta el amor infinito del Padre Creador hacia su criatura, el hombre, que, sin dejar de ser hombre, es menos hombre a causa de la desobediencia.

- Entonces, habrá que ahondar en la figura del Padre amorosísimo, para llegar a entender todo esto que tú dices.

- Sí, Ibanka, pero no lo digo yo, lo encontrarás en la Biblia en el profeta Isaías 49,14-15, en un contexto de la restauración de Sión, dice Yavé: *"¿Puede la mujer olvidarse del fruto de su vientre, no compadecerse del fruto de sus entrañas? Pues aunque ella se olvidara, yo no te olvidaría"*. Es el mismo Yavé que toma como punto referencial la maternidad humana. Porque tú sabes que la investigación psicológica no ha llegado a deducir a Dios de la imagen del padre humano, sólo a lo más que ha llegado es a afirmar el valor simbólico de éste, ya que la paternidad de Dios es más completa, pues reunifica las cualidades del padre y de la madre.

- Esos valores maternales ¿se pueden identificar con la feminidad?

- No, Ibanka, ¿por qué? porque la feminidad se mueve en el plano de la complementariedad de la naturaleza humana, y Dios es el único ser que se basta a sí mismo.

- Y el papel del padre, ¿qué?

- Su papel es muy importante, no perdamos de vista que es soporte identificador del niño con él, pues es de niños imitar; es de hombres decidir. ¿Te parece poco la DECISIÓN, en el ejercicio de la libertad humana?

(CONTINUARA)



2 de junio

El pasado 2 de junio conmemoramos la festividad de San Juan de Ortega en distintos frentes.

Un numeroso grupo de socios asistimos a la tradicional romería que se celebró en el pueblo y monasterio del santo. Como es habitual el pendón de nuestra Asociación participó en la procesión y estuvo presente en la celebración de la Santa Misa.

Durante la eucaristía, en el momento de las preces, nuestro Presidente tuvo un recuerdo para Higinio Aguado, el peregrino que en septiembre del pasado año falleció cuando se disponía a afrontar los Montes de Oca. A esa misma hora y ese mismo día, su hijo colocaba una placa en Villafranca Montes de Oca, recordando el lugar donde encontró la muerte su padre.

Después de la comida campestre tuvimos ocasión de visitar los yacimientos arqueológicos de Atapuerca. Religiosidad, diversión y cultura: un día completo.

Coincidiendo fecha y hora, asistía nuestra Asociación, en la persona de su Vicepresidente, a los actos que, en honor de San Juan de Ortega, se celebraban en Quintanaortuño, patria chica de nuestro santo.

Además del Vicepresidente, nos representaron dos peregrinos que la noche anterior durmieron en el albergue de El Parral: Juan, de Palma de Mallorca y Lidia, de los Estados Unidos de Norteamérica.

Ambos peregrinos participaron en la procesión, en lugar de honor y presidieron, posteriormente, la Santa Misa que fue celebrada por el arzobispo de la diócesis, monseñor Gil Hellín.



Posteriormente se inauguró una exposición documental sobre el Marqués de la Ensenada. En este acto, a petición del alcalde de la localidad, el señor arzobispo dedicó unas palabras a estos dos peregrinos, a las que ellos contestaron con frases de agradecimiento al momento que estaban viviendo y a nuestra Asociación que les había dado esa oportunidad. Finalmente el señor arzobispo les impuso a ambos las insignias de nuestra Asociación y de la catedral burgense.



AVISO

Hito se adapta a los tiempos y va de la mano de las nuevas tecnologías. Informamos a todos nuestros lectores, seguidores y amigos que, a partir de ahora, nuestra publicación estará a su disposición en nuestra página web www.caminosantiagoburgos.com

Quienes lo deseen podrán bajarse la totalidad del último número de la revista, consultar los artículos y colaboraciones e imprimirlos.

Es un servicio que esperamos sirva para estar más cerca de nuestros lectores.



Buenas Noticias



La obra exterior se va cerrando.



Y los peregrinos que pasan junto a él, ya tienen una referencia.



A finales del mes de abril tuvimos la oportunidad de visitar las obras del futuro albergue de peregrinos que se están llevando a cabo en la **Casa de los Lerma**, más conocida como **Casa del Cubo**. En el recorrido estuvimos acompañados por nuestro socio y, en aquellas fechas, concejal de cultura del Ayuntamiento, Eduardo Francés. Eduardo y técnicos de Copsa (la empresa constructora) nos acompañaron y explicaron, sobre el terreno, la marcha del proyecto.

A lo avanzado de la ejecución pudimos añadir la satisfacción de comprobar que se han tenido en cuenta todas las ideas y sugerencias que, en su momento, aportamos desde la Asociación. La próxima primavera, si nada tuerce las previsiones, podremos ofrecer a los peregrinos y a la ciudad de Burgos, un albergue que, a buen seguro, suscitará sanas envidias. Gracias a todos.

También a finales de Abril, nuestra Asociación se adhirió, como institución, a la campaña **"Burgos 2016 Capital Europea de la Cultura"**, como no podía ser menos, dado que uno de los pilares en que se basa la solicitud de esa capitalidad es el Camino de Santiago.

La competencia con el resto de ciudades que han presentado candidatura será dura, aunque analizando posibilidades podemos permitirnos ser optimistas. Nuestra oferta no desmerece de ninguna otra: única catedral española declarada Patrimonio de la Humanidad; único entorno geográfico mundial con tres Patrimonios de la Humanidad declarados y dos en trámite de solicitud; sede del Instituto Castellano de la Lengua; un millón de años de evolución humana y cultural, un formidable legado histórico, tanto material como inmaterial y un prometedor futuro económico, social, humano, industrial y cultural a tenor de las infraestructuras y equipamientos en marcha.

El Camino, en nuestra ciudad y provincia, se jalona de esculturas y monumentos que pregonan a los cuatro vientos su importancia y la atracción que sienten hacia él, instituciones y personas. Aquí traemos dos muestras de lo que decimos. Escultura y monumento están a pie de Camino desde el pasado mes de mayo. La escultura que representa a Santo Domingo de la Calzada, armado de escuadra y compás, ha sido realizada por el escultor y miembro de nuestra Asociación Francisco Ortega quien ya se asomaba a estas páginas de nuestro número anterior, como autor de otra escultura. Se ha ubicado junto al puente Malatos.

El monumento al Camino es una aportación generosa de la empresa Granitos Franco, ubicada en Villalbilla, y su autor, el dueño de la misma, Carlos Franco. Se alza a la entrada de la localidad de Tardajos, dando la bienvenida a los peregrinos que llegan de Burgos. Fue inaugurada el día 26 de Mayo y nuestra Asociación estuvo representada por Angel Colina, miembro de la Junta Directiva.

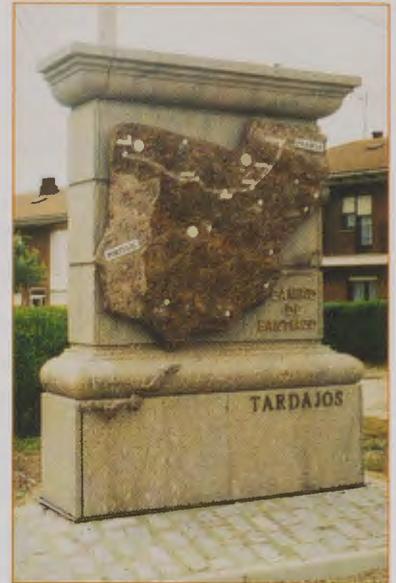
Nuestro socio Salvador Domingo Mena ha presentado su último trabajo "*Caminos burgaleses: el Camino de Santiago*", un libro publicado por el Instituto Municipal de Cultura del Ayuntamiento de Burgos en el que se aborda la espinosa cuestión de los distintos trazados del Camino de Santiago a su paso por nuestra provincia.

En el libro se analizan, no sólo las distintas opciones y trazados del camino tradicional, conocido como Francés, sino los otros Caminos, unos más, otros menos documentados, que se abren al socaire de la peregrinación jacobea.

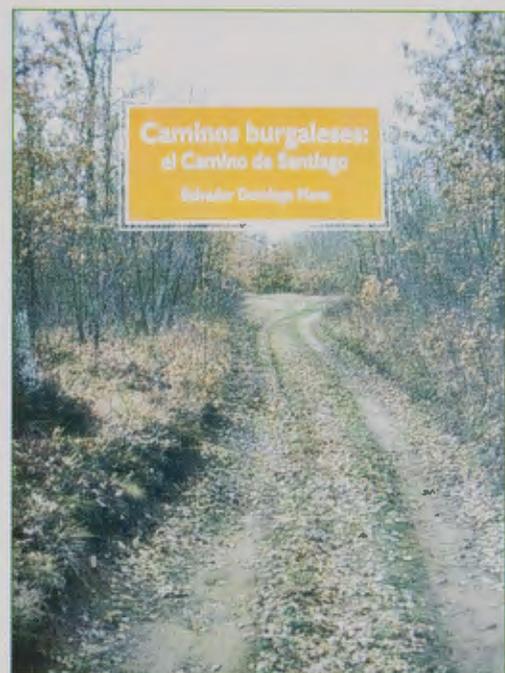
Pero no nos olvidamos de otras noticias no tan buenas: esos puentes que siguen perdiendo piedras, o esos cruceros destrozados que no se reponen, o esas puertas arrancadas que continúan esperando que se las repare. Volveremos pronto sobre el tema.



Santo Domingo de la Calzada.



Monumento al Camino, en Tardajos.

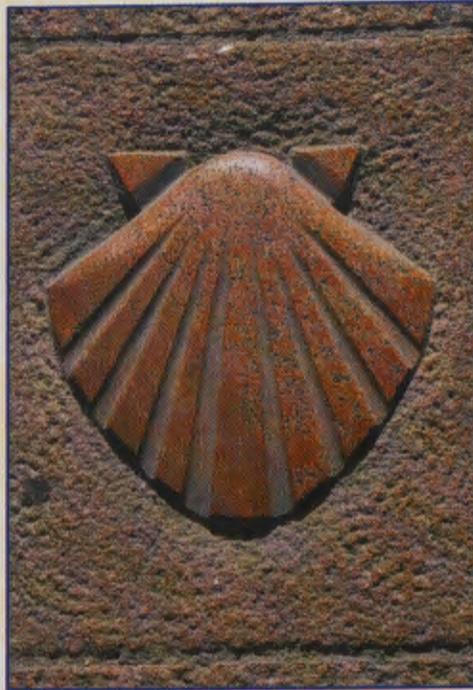


Unitarismo

Miren que costó desarraigarse el unitarismo en la religión. Ya saben, aquellos problemas que hubo entre trinitarios y arrianos. Los primeros, defendían la divinidad de Jesucristo, y los segundos negaban que el Hijo fuera igual que el Padre. Tal era el problema, que las disputas teológicas perjudicaban de forma alarmante al imperio de Constantino. En el concilio de Nicea del año 325, por su posición, se trató la excomunión del obispo alexandrino Arrio, unitarista convencido. Saben que a partir del año 336 en que murió, su doctrina comenzó a considerarse herética, y tal y como andaban los tiempos, fue perseguida. Prisciliano, defensor y postulador del testigo de Arrio en Hispania, pagó con su vida tal defensa. Es más, se convirtió en el primer cristiano muerto a manos de otros cristianos, y para sus seguidores, su enterramiento... en fin, como para mí el espíritu de Santiago –sin duda– se encuentra en Compostela, esto lo dejo para el Sr. Sánchez Dragó.

Todo lo relatado, me viene a la memoria al leer un escrito realizado por D. Jenaro Cebrián Franco, en el cual, no solo aboga por una credencial “unitarista”, sino que pone fecha a la misma.

Amparándose en un párrafo de la revista “Caminando” de nuestra colega y amiga asociación riojana, en la que en su editorial se afirma: “*A puertas del año nuevo 2007, algo tiene que cambiar, peregrinos, Asociaciones, Ayuntamientos, Gobiernos Regionales, Ministerios e Iglesia*”, D. Jenaro, como Delegado de las Peregrinaciones de la Diócesis y Canónigo Responsable de la Oficina de Acogida al Peregrino de la Catedral de Santiago, para demostrarnos que ya está en ello, nos dice



que *“asume el reto para cambiar y mejorar lo que toca a la responsabilidad de la Iglesia”*, y nos comunica que tenemos dos años para desprendernos de las credenciales, ya que a partir de Enero del año 2009, la única, la exclusiva, la genuina y la válida, será sólo la editada por la Catedral Compostelana. Todo ello decidido unilateralmente, sin consensuarlo con peregrinos, Asociaciones, Ayuntamientos, Gobiernos Regionales y Ministerio. No creo que el editorial del entonces presidente, mi buen amigo Javier Gracia fuera por estos derroteros, cuando la asociación riojana, al igual que la zaragozana, tienen su propia credencial. Incluso la Red de Albergues Privados está considerando tener la suya. Quizá sean muchas, mas un documento nuevo no divide, en todo caso suma. Claro, que para la iglesia, el resto de implicados en el Camino somos poquita cosa. El peso indiscutible respecto al Camino que debieran tener las Asociaciones a través de su Federación es mínimo, los desplantes han sido muchos y no se entiende que no tengamos –por ejemplo– representación en el Consejo Jacobeo; una tarea para la nueva directiva.

Ya ha pasado antes. En otras épocas, al considerarlas paganas, la iglesia prohibió que los peregrinos portaran vieiras en su ropaje. El peregrino, libre, observador, fetichista y pragmático, lo que dijera la iglesia sobre la vieira se la traía al paio, y seguía con esta costumbre tan arraigada. Al final, el gremio de “concheiros” y jerarquía eclesiástica se pusieron de acuerdo, es decir se creó una especie de monopolio que contó con las bendiciones eclesiásticas, y para disuadir a los díscolos, Alfonso X y hasta tres Papas diferentes, condenaron la venta fraudulenta y promulgaron órdenes represivas y hasta la excomunión para quienes vendieran las vieiras fuera de la ciudad de Santiago. Ahora lo vemos raro, pero entonces, ya me contarán.

Personalmente, me parece fútil y ridícula esta norma. ¿Saben lo bonito que es ojear credenciales de diferentes países, de diferentes texturas, de diferentes formatos o de diferentes idiomas? Si seguimos así, corremos el riesgo de que el siguiente paso sea la unificación de la mochila, de las botas, del bordón, de la vieira, y hasta el motivo y el sentimiento peregrino, es decir, ¿Avanzaríamos hacia la peregrinación dirigida!

Pese a las buenas intenciones del Sr. Cebrián, que lo que desea es que *“los peregrinos reciban la información necesaria en la preparación e inicio de su peregrinación, y así evitar conflictos”*, (las asociaciones ya preparamos y asesoramos), intuyo que todo esto se desmontará cuando el peregrino provenga de fuera de nuestras fronteras. Llegan orgullosos con su credencial (en muchos casos otorgada por su iglesia), y dudo mucho que la quieran cambiar, a lo sumo, convivirán su experiencia peregrina sellando las dos. Como sabemos del rechazo al unitarismo, alguien ten-



drá que explicar el “misterio”, habrá un centenar de credenciales distintas, y una sola en exclusiva verdadera. Respecto a estos cursillos “Pre-Peregrinación”, me asiste una serie de dudas: ¿Dónde se darán?, ¿En cada pueblo?, ¿En cada ciudad?, ¿Se hará con traducción simultánea? Pregunte, pregunte D. Jenaro en qué tiene que cambiar la iglesia respecto a las peregrinaciones, y verá que la credencial, es un aspecto tan pueril, que a nadie le importa unificar la misma; hasta un simple papel debería servir. Yo creo que la credencial —la que sea— hay que darla con rigor y gratuita, y olvidémonos del “unitarismo” del documento que acredita.

Con esta postura, problemas se pueden crear muchos. Ya hace años, en un establecimiento comercial y turístico de Burgos, las credenciales de la Iglesia de Santiago se vendían a 100 pesetas. Preguntando por su origen, su responsable me confirmó que las pedía a Santiago, las pagaba y se las enviaban. A partir del año 2009, esto será práctica muy habitual, y si no al tiempo. Si ahora nos quejamos de que se dan con demasiada alegría, ya no quiero intuir lo que puede pasar más adelante: ¿me pone una de Betadine y cuarto y mitad de credencial!, ¿deme cuatro, yo colecciono sellos!, o mejor, ¿me da 14 ó 16, que son para la “peña”! Por otro lado, no quiero ni pensar que en algún albergue o que un hospitalero puntual, no quiera sellar la credencial “oficial”, entonces si que tendremos “follón”.

Cuando D. Jenaro habla de que “no pocos alegan falta de información cuando no se les concede la “Compostela” por no haber cumplido los requisitos establecidos”, tiene razón; la imposición eclesíástica de poner más sellos en las últimas etapas, desconcierta a cualquiera, y a los que van en coche, ni les afecta: pueden sellar donde les venga en gana. Si quiere tomar nota, por ejemplo, a muchos peregrinos y asociaciones nos resulta incomprensible que sean los 100 últimos kilómetros

de cualquiera de los caminos que confluyen en Santiago, los que sirven para obtener la “Compostela”, y no otros. En Sarria, al igual que acontece en Villalba (Lugo), tal y como me decía un paisano: ¡Aquí llegan en autobús, y les sueltan en manada! Lo que se consigue con esto es una peregrinación encorseada en la irracionalidad. ¿Sabe cuántos se lesionan haciendo el Camino antes de llegar a esta distancia de ridícula imposición? Son muchos los peregrinos que llegan “rotos” a Santiago en autobús, después de haber andado hasta 600 kilómetros previos al último centenar, y desanimados, observan como



mo les niegan este certificado. Porque no me negarán que esto, tanto para el peregrino afectado, como para tierras ajenas a las gallegas, es una discriminación al sentimiento y a la riqueza, e incomprensiblemente motor para la masificación en occidente. Esto sí sería de análisis crítico y en su mano está reconducirlo.

También el Sr. Cebrián Franco, para coordinar todo esto, nos dice que “han contactado con las diversas diócesis de España para que se hagan cargo de la distribución... a ellas hay que dirigirse, a través de las Asociaciones”. ¡Menos mal que nos lo comunican y cuentan con nosotros! También nos habla de

“la necesaria relación parroquia-asociación, para que los peregrinos, si es posible, reciban la Bendición del Peregrino”; abogamos por ello, ¡Santiago lo permita! Nosotros ya nos conformaríamos con que las iglesias permanecieran abiertas y atendidas un poco más y no se cobrara al peregrino por la visita.

Si mis datos no fallan, creo que la credencial mayoritariamente utilizada, es copia más o menos literal, de la que creó la Federación de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago. En algún congreso y asamblea, se ha hablado de su apropiación y se ha entonado un “mea culpa”, por no haberla registrado. Algunos, ingenuos, llegábamos a pensar que no existía tal problema, que daba lo mismo. Ahora D. Jenaro, con su aportación, da la razón a los adivinos agoreros y nos baja de la nube.

Como antaño los salvoconductos peregrinos se otorgaban en los lugares de origen y la Compostela se entregaba en la catedral de Santiago, no entiendo el actual interés del cabildo por monopolizarlo. La iglesia Compostelana debe seguir con la exclusiva en la emisión del certificado de llegada, y dejar como buena la opción de que cada peregrino anote y selle en la credencial que crea conveniente.

Si, es verdad D. Jenaro, la iglesia tiene que cambiar respecto a su actuación en el Camino, pero no con la Credencial Peregrina, sino en aspectos más importantes. ¿Cuáles?, son tan largos y profundos, que no bastaría con un artículo. Aunque ésta no sea de piedra, todos estamos enrolados en la misma barca y para llevarla a buen puerto, sería necesario un intercambio de impresiones dialogado entre peregrinos, hospitaleros, Asociaciones, Ayuntamientos, Gobiernos Regionales y Ministerio, ¡Quizá merezca la pena intentarlo!

A su disposición.

ANTONIO ARRIBAS CARBALLERA





NUESTRAS ACTIVIDADES • NUESTRAS ACTIVIDADES • NUESTRAS ACTIVIDADES



ESTO ES LO QUE HICIMOS...

El **sábado 21** y el **domingo 22 de abril**, realizamos una salida para recorrer un tramo de la **Vía de la Plata** en la provincia de **Cáceres**. El sábado por la tarde nos acercamos desde **Béjar** a las localidades de **La Alberca** y **Miranda del Castañar**, en la **Sierra de Francia**. El domingo, hicimos la marcha desde **Ventaquemada**, pasando por el yacimiento arqueológico de **Cáparra**, a **Aldeanueva del Camino**. Por la tarde visitamos la judería de **Hervás**.

El **domingo 13 de mayo**, nos acercamos a la provincia de **Soria** para ascender un tramo hacia la **Laguna Negra**. Después visitamos los yacimientos arqueológicos de **Numancia**. Por la tarde visitamos la ciudad de **Soria**, acompañados por nuestro socio **D. Jesús-Ignacio García-Reol Caballero**, recorriendo los lugares machadianos y visitando la exposición del Centenario del poeta.



El **sábado 2 de junio** se celebró la tradicional **Romería de San Juan de Ortega** en el entorno del bello santuario jacobeo y acudimos a los actos festivos y religiosos en Quintanortuño, patria chica del Santo (en la página 5 ampliamos la noticia sobre estos acontecimientos). Previamente se realizó la marcha entre **Orbaneja de Río Pico a San Juan de Ortega**. A primera hora de la tarde, y tras la comida campestre, visitamos, gracias a Cerámicas Gala, y a la Fundación Atapuerca, los **yacimientos arqueológicos de la Sierra de Atapuerca**.

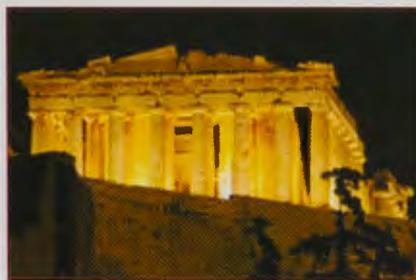


El **domingo 3 de junio** finalizamos el calendario de actividades y marchas previstas en el curso 2006-2007, visitando el norte de nuestra provincia, el **complejo kárstico de Ojo Guareña**, con la ermita de San Bernabé, y la localidad de **Espinosa de los Monteros**.



...Y esto haremos, Dios mediante

Del **4 al 16 de julio** viajaremos a **Grecia**. Un extenso itinerario por la Grecia continental: el Peloponeso, el Ática y Macedonia, en un recorrido por los lugares famosos en la antigüedad clásica: Atenas, Corinto, Esparta, Olimpia, Delfos, Kalambaka, Salónica,... y por la Grecia del Egeo, visitando las islas de Santorini, Rodas, Mykonos, Creta (Knossos) y Patmos, así como Éfeso.



El **sábado 29** y el **domingo 30 de septiembre**, nuestra Asociación participará en el tradicional **Encuentro de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago** que tendrá lugar en la localidad de **Alcañiz (Teruel)**. (Apuntarse desde el miércoles 12 de septiembre).

El **sábado 20** y el **domingo 21 de octubre**, visitaremos **León** y la Exposición de las Edades del Hombre, "Yo Camino", en Ponferrada, realizaremos una **marcha por el Camino de Santiago en León**, entre las localidades de **Foncebadón y Molinaseca** y visitaremos **Las Médulas** en otoño, una de las mejores épocas para su visita. (Apuntarse desde el miércoles 26 de septiembre).

Próximamente se enviará el calendario de actividades correspondientes al curso 2007-2008.

NUESTRAS ACTIVIDADES • NUESTRAS ACTIVIDADES • NUESTRAS ACTIVIDADES



adas en ménsulas murales que ostentan las armas reales, las cuales se reiteran en las claves centrales, excepto en la tercera que tiene instrumentos de la Pasión de Cristo. La cabecera, de fondo poligonal, es ligeramente más ancha que el resto del templo y subraya su belleza con el cairelado de los nervios de sus bóvedas. Las vidrieras originales fueron traídas de Flandes en 1484 por el mercader burgalés Martín de Soria, pero se renovaron en 1657, momento de intervenciones cuando también se añadió en la parte alta del templo una serie de yeserías barrocas consistentes en una cornisa y marcos con pinturas de la vida de Cristo.

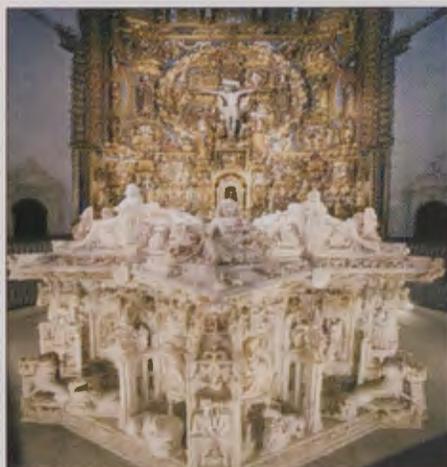
Pese a la unidad arquitectónica interior, se marcan unas secuencias espaciales, propias de un templo de cartujos, separadas por rejas o retablos: el lugar para los sirvientes o lacios, el coro de legos y el coro de padres, además, siendo una iglesia panteón, la cabecera algo más ancha señala el lugar en que está el sepulcro real.

A los pies del templo se encuentran dos cuadros de Vicente Carducho con temas cartujanos, traídos en 1923 de El Paular. En sustitución de una reja de hierro forjado que realizara en 1493 el lego fray Francisco de Salamanca, una reja moderna limita el paso al coro de cartujos legos. Su sillería es obra de 1558, ejecutada por Simón de Buera, con el que colaboraron Esteban Xaques y Juan de Sabugo, se trata de un notable ejemplo renacentista con bellos relieves de gusto protorrománico en los paneles dorsales, en los que se representan santos y figuras simbólicas.

Interrumpe parcialmente el espacio un pequeño muro con retablos barrocos. A continuación está el coro de padres cartujos, cuya sillería de ricas líneas geométricas góticas llevó a cabo en los años 1486-9 el maestro Martín Sánchez, entonces vecino de Valladolid, a dicho conjunto corresponden el facistol central y la silla prioral, distinguida a un lado del presbiterio, con elevado dosel.

En el ámbito de la cabecera se concentran obras de extraordinario valor artístico:

El retablo mayor se debe a Gil Siloe, que lo realizó entre los años 1496 y 1499, contando con la colaboración de Diego de la Cruz, a quien corresponderá especialmente la policro-



mía del conjunto. Se trata de un extraordinario conjunto plástico, realizado con la minuciosidad propia del gótico final en Burgos. Adopta una organización general a manera de tapiz rectangular, en vez de formar la habitual retícula de calles y cuerpos. El hilo conductor de la iconografía del retablo es la exaltación de la Eucaristía. El profesor Yarza resalta el paralelismo de este retablo con los versos de Montesinos: «*Oh, Hostia de hermosura/ cuan cercana es tu figura/ de los ángeles en rueda*». Divide su campo representativo en dos registros, el superior con doble altura que el inferior. El registro principal está dominado por un Crucificado, enmarcado por el círculo de un coro angélico; los brazos de la cruz, sobre la que está el pelícano eucarístico, son sostenidos por las otras dos personas de la Trinidad, el Padre y el Espíritu Santo, éste también antropomorfo, cosa que es infrecuente; y en los ángulos de la cruz se representan cuatro escenas pasionistas. Dentro del mismo registro superior, fuera del círculo central, están los cuatro Evangelistas, los cuatro Padres de la Iglesia Latina y los santos Pedro y Pablo. A los pies de la cruz, sirviendo de enlace compositivo con el registro inferior, están las imágenes de la Virgen y de San Juan, entre las que se ve un interesante expositor, en el que mediante un ingenio mecánico rotan, a lo largo del año litúrgico, una serie de altorrelieves con escenas apropiadas a cada momento.



El registro inferior, especie de gran bancal, tiene en el centro un sagrario-expositor incorporado en el s. XVII. Dividen el espacio de este registro cuatro grandes esculturas de santos con singular devoción regia: San Juan Bautista (patrono de Juan II y predilecto de la reina Isabel), la Magdalena, de especial devoción cartujana, Santa Catalina, nombre que tuviera la madre del rey Juan y una hija de los Reyes Católicos, y **Santiago apóstol**, tutelar de los reyes hispánicos. Una serie de representaciones hay entre dichas imágenes (Anunciación y Epifanía, Última Cena y Prendimiento de Jesús), mientras en los extremos se disponen orantes a Don Juan II, guiado por el apóstol Santiago, y a doña Isabel de Portugal, acompañada por Santa Isabel, sobre los cuales unos leones tenantes muestran respectivamente un escudo con las armas de la corona castellanoleonese y otro partido con las de Portugal.

Delante del retablo ocupa el espacio central del presbiterio el gran sepulcro de don Juan II y doña Isabel de Portugal. Proyectado por Gil Siloe en 1486 fue realizado por dicho maestro entre los años 1489 y 1493. Tiene forma de túmulo con paredes verticales y planta de estrella de ocho puntas, ejecutado en alabastro con elementos arquitectónicos y nu-

CONTINUACIÓN DE LA PÁGINA 12

LA CARTUJA DE SANTA MARÍA DE MIRAFLORES

merosa estatuaria. Sobre él se representan yacentes a los monarcas, representados de un modo animado, como grandes estatuas sobre peanas, en las que juegan dos leones, o un niño, un perro y un león; y con doseles de fina tracería gótica sobre sus cabezas; están ataviados con lujosos vestidos de pedrería, realizados con notable sugestión de sus calidades; él lleva un cetro en su mano derecha, hacia donde dirige su mirada, mientras la izquierda recoge el manto real; ella mira hacia su izquierda, leyendo un libro de horas. En las puntas de la estrella y en sus ángulos se disponen esculturas de los cuatro evangelistas sentados en escritorios y diversos santos. El biselado del borde se anima con caladas labores de vegetales entre los que aparecen animalitos. Los costados verticales de la cama están ilustrados con abundantes relieves y figuras de profetas y otros personajes del Antiguo Testamento, como el sacrificio de Abraham, virtudes teologales y cardinales, Virgen con el Niño, cartujos, etc, así como los blasones reales tenidos por leones.

Todo el conjunto está ejecutado con gran calidad técnica y con el modo minucioso y el virtuosismo que caracteriza a



Gil Siloe, quien contrató y ejecutó simultáneamente el sepulcro del príncipe don Alfonso, dispuesto en el muro septentrional junto al anterior, en arcosolio flanqueado por sendas pilastras góticas, con arco carpanel trasdosado por otro conopial. Una minuciosa decoración vegetal, con niños, animales, etc. ilustra la arquitectura; en la enjuta del arco conopial está San Miguel

venciendo al dragón, y en el remate, La Anunciación, en las pilastras laterales se alojan estatuillas de apóstoles, de las que la inferior del lado izquierdo se tiene por Santo Tomás o como autorretrato del propio Gil Siloe, con anteojos y escuadra bajo el brazo. Dentro del arco, cuyo intradós y laterales se adornan con ricos motivos vegetales, entre los que retozan niños, está la efigie de don Alfonso, arrodillado sobre cojines ante un reclinatorio, con rica representación de brocados y telas. Es interesante la disposición orante del personaje, que contaba con algún antecedente en Guadalupe, Toledo y Medina del Campo, pues será referencia importante para su difusión posterior en el género funerario.

En este mismo ambiente de la cabecera hay algunas otras obras notables. Un retrato de la reina Isabel la Católica es simplemente réplica del atribuido a Juan de Flandes que perteneciera a esta Cartuja, pero que se encuentra actualmente en



el Palacio de Oriente de Madrid. Hay un tríptico de *La Crucifixión*, obra flamenca de finales del s. XV, a cuyo tema central acompañan dos tablas laterales con el Camino del Calvario y el Descendimiento.



En pintura destaca la representación de *La Anunciación*, realizada por Pedro Berruguete hacia 1500, donde el maestro de Paredes de Nava une sus modos figurativos tardogóticos con la novedad espacial renacentista.



En el lado septentrional de la iglesia se suceden varias capillas adosadas en el s. XVI. La anterior está dedicada a San Bruno, cuya realista escultura es del portugués Manuel Pereira, en el segundo cuarto del s. XVII, donada por el arzobispo burgalés cardenal Zapata, gran benefactor de la Cartuja. El retablo en que se encuentra es una obra romanista de finales del s. XVI.



La siguiente es la capilla de la Virgen de Miraflores, cuya titular es una imagen de la Inmaculada del s. XVII, dentro del modelo fusiforme de talleres andaluces. Fue objeto de una rica decoración pictórica en época barroca, sin duda con motivo de unas fiestas de exaltación inmaculista.

Finalmente, está la capilla de la Compasión, donde hay un retablo-relicario, en parte procedente de una obra traída en el s. XVI de Flandes, con relicarios de la ciudad de Colonia, por el agustino Fran Cristóbal de Sanctotis, a quien le fueron adquiridas para la Cartuja. Contiene diversas reliquias, entre ellas un busto relicario de San Bruno, con parte de su cráneo.

Otras obras de arte conserva la Cartuja. Tal es el caso de un interesante cáliz, de plata sobredorada, que fue regalado por el propio monarca Juan II, según es tradición, con esmaltes de las armas de los reyes, e instrumentos de la pasión tenidos por ángeles en labor de repujado; una bella tabla del *Ecce Homo*, de Juan de Flandes, otra de Santa Lucía, del maestro de Los Balbases, etc.

La Cartuja de Miraflores la habitan una veintena de monjes.

Iconografía de SANTIAGO en la XI Ciudad de BURGOS

TEXTO: JOSÉ LUIS NEBRED A LABARGA
 FOTOS: ANTONIO ARRIBAS CARBALLERA

(CONTINUACIÓN)



Santiago peregrino del sepulcro de Alonso de Pesquer. Iglesia de San Gil.

SANTIAGO PEREGRINO. Sepulcro de Alonso de Pesquer. Iglesia de San Gil.

En la nave del Evangelio, junto a la puerta de acceso a la capilla de la Natividad en la iglesia de San Gil, en hermoso sepulcro renacentista de la familia de Alonso de Pesquer, encontramos otra imagen del apóstol Santiago.

Tiene de curioso este sepulcro que la llamada cama del mismo, que habitualmente muestra la figura del yacente, en este caso luce una bellísima cruz en relieve.

La pequeña imagen de nuestro apóstol ocupa, en la fila de la derecha el primer lugar a la altura del arca. Le cruza el pecho un gran rosario, lleva el clásico bordón en su mano derecha y en la izquierda porta un libro cerrado. Viste túnica corta, va descalzo y muestra la venera en la vuelta lateral del sombrero que cubre su cara de barba recortada.

En nuestra búsqueda de información no hemos encontrado muchas referencias sobre este sepulcro, aunque bien podría encontrarse su autor en el taller del último de los Colonia, Francisco, sin olvidar que el maestro Felipe de Bigarny tiene muchas e importantes obras en esta iglesia.

Sin duda es un hermoso relieve que nos muestra una estampa diferente en la iconografía del apóstol.

SANTIAGO PEREGRINO. Sepulcro de Diego de Frías. Iglesia de San Gil.

También en la nave del evangelio de la parroquial de San Gil, inmediatamente antes de llegar a la capilla del Santísimo Cristo, se halla el sepulcro de don Diego de Frías y de su mujer doña Marina García de Espinosa.

Podría fecharse su construcción a finales del siglo XV, y para M.^a Jesús Gómez Bárcena¹ podría ser obra del taller de Gil de Síloe.

El relieve del bulto de los yacentes está trabajado en pizarra, como el frente de la urna, en el que aparece el apóstol Santiago flanqueado por San Pedro y San Pablo, y a los lados ángeles con escudos en las manos.

Este sepulcro permaneció largo tiempo cubierto por alguna pared o similar, según relata Gregorio Betolaza² que *“fue descubierto al ejecutar ciertas reparaciones que hace algunos años se llevaron a efecto*

¹ “Escultura Gótica Funeraria en Burgos”. Burgos 1988, págs. 141/142.

en esta iglesia". Como esto lo escribió en 1914, que el lector haga los cálculos pertinentes.

Aunque también existe otra versión, y muy autorizada, que opina que en el nicho de este sepulcro estuvieron tapiadas y protegidas algunas obras valiosas de esta parroquia, para sustraerlas a la sistemática rapiña que impusieron las tropas napoleónicas, de triste memoria, en su estancia en nuestra ciudad.

Quizá debido a estos avatares actualmente este sepulcro aparece muy mutilado, tanto en los adornos de la arquivolta como en las figuras del frontal del arca. Así, el bordón del apóstol está mutilado como a cincel en toda su altura, como las manos, que con la derecha suponemos que sujetaría el bordón y con la izquierda probablemente un libro, ambas también desaparecidas.

Tiene el Santo un hermoso rostro con la lengua barba partida en dos, va descalzo, el ala vuelta de su sombrero luce la clásica venera, y conserva la calabaza en un segundo plano más interior que el bordón mutilado.

Todas las partes en pizarra han sido recientemente restauradas o limpiadas y se pueden apreciar todos los detalles. Lástima que siglos atrás sufriera tan seria mutilación.

SANTIAGO PEREGRINO. Retablo Capilla Mayor. Catedral.

La grandiosidad y belleza que por todas partes inunda la Catedral exigían un retablo monumental acorde con ellas.

Ya existía en el ábside de su capilla mayor un retablo anterior, posiblemente de plata, aunque suponemos de menor importancia que el actual, el gran retablo renacentista que hoy la preside.

La obra del mismo, en madera de nogal, fue planeada y dirigida por Rodrigo y Martín de la Haya entre 1562 y 1580 en colaboración con Simón de Bueras, Juan de Anchieta y Domingo de Berritz, y dorado y policromado en 1596 por Diego de Urbina y Gregorio Martínez.

Los hermanos Rodrigo y Martín de la Haya eran burgaleses y su padre había trabajado con Francisco de Colonia. Muerto Rodrigo siguió con la dirección de la obra Martín los últimos años.

En este retablo, de fuerte exaltación mariana por la abundancia de los temas alusivos a la Virgen, precisamente al lado izquierdo de Santa María la Mayor se halla ubicada la imagen del apóstol Santiago. Es de tamaño natural, lleva un libro cerrado en la mano izquierda, un gran bordón en la derecha, el sombrero a la espalda y se adorna con una venera en el pecho.

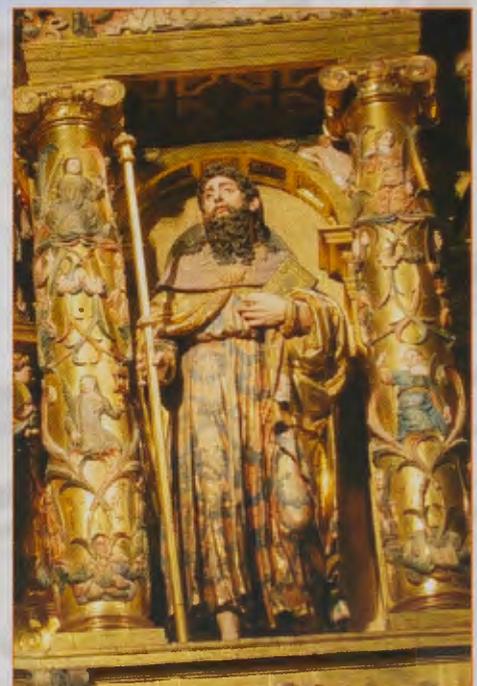
Para Camón Aznar³ las estatuas de los apóstoles son lo mejor del retablo, y a este lo considera "*de extraordinaria importancia*".

² "Iglesia parroquial de San Gil". Burgos, 1914, págs. 31/33.

³ "Summa artis". Madrid, 1967, tomo XVIII, pág. 228.



Santiago peregrino del sepulcro de Diego de Frías. Iglesia de San Gil.



Santiago peregrino del retablo de la capilla mayor de la Catedral.

(CONTINUARÁ)



XX Aniversario



Fiesta de Santiago

JULIO DE 2007

Actos programados por la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Burgos para celebrar la fiesta de su patrón, el apóstol Santiago, el Mayor.

PROGRAMA

Sábado 21 de julio

Teatro Principal de Burgos
20,15 horas

EL GRUPO DE TEATRO "LA HORMIGA". Interpretará la obra de FEDERICO GARCÍA LORCA

"LA CASA DE BERNARDA ALBA"

Las invitaciones para esta representación teatral se recogerán en la sede de la Asociación, c/ Santander, 13-2.º, los días 18, 19 y 20 de julio de 17,30 a 20,00 horas.

Lunes 23 de julio

Sala Polisón del Teatro Principal de Burgos
20,15 horas

ENTREGA de premios del II Certamen Literario sobre el Camino de Santiago.

ENTREGA del PREMIO HITO JACOBEO 2007 a

D. JOSÉ MARÍA ALONSO MARROQUÍN
Santuario de San Juan de Ortega.

CONFERENCIA

D. LUIS MARTÍNEZ GARCÍA

"San Juan de Ortega. La formación de un poderoso señorío en los Montes de Oca al servicio de los peregrinos"

Martes 24 de julio

Santa Iglesia Catedral de Santa María- Capilla de Santa Tecla
19,30 horas

MISA en la vigilia de la festividad del apóstol Santiago

Claustro de la Santa Iglesia Catedral de Santa María
20,30 horas

Grupo ABENDMUSIK

"Música en tiempo de las catedrales"

Entrada libre hasta completar el aforo.



Miércoles 25 de julio
FESTIVIDAD DEL
APÓSTOL SANTIAGO,
EL MAYOR

En el entorno del albergue de peregrinos, en el Parque de El Parral
 19,30 horas

MISA para los peregrinos, amigos y simpatizantes amenizada por el Grupo de Danzas de María Ángeles Sáiz

20,15 horas

CENA DE HERMANDAD, compartida entre socios y peregrinos

Viernes 27 de julio
 Salón de **cajácírculo**,
 C/ Julio Sáez de la Hoya
 20,15 horas

CONCIERTO.
 Orquesta de Cámara
 SANTA CECILIA

Entrada libre hasta completar el aforo

COLABORAN:

Junta de Castilla y León
 Xunta de Galicia
 Diputación Provincial de Burgos
 Ayuntamiento de Burgos –Instituto Municipal de Cultura–
 S.I.C.B.M. de Burgos

XX Aniversario



Fiesta de Santiago

FALLO DEL II CERTAMEN LITERARIO

El Jurado clasificador del II Certamen Literario, convocado por nuestra Asociación, se reunió el pasado día 2 de Julio, presidido por D. José Cuende y formado por Dña. Aurelia Ruiz, D. Pablo Arribas y D. Ángel Colina, actuando como secretario D. Gregorio Martínez.

Excusó su asistencia Dña. Aurelia Ruiz que, no obstante, presentó por escrito sus conclusiones, dando su voto de confianza en la decisión final, al resto de los miembros del Jurado.

Tras deliberar sobre los 17 trabajos presentados al concurso, se acordó otorgar los siguientes premios:

Primer premio al relato *"Historia de una ilusión"*
 de D. CÉSAR TOMÉ ROJO, de Burgos.

Segundo premio al relato *"El peregrino errante"*
 de D. CARLOS GÓMEZ DÍEZ, de Elorrio (Vizcaya).

Tercer premio al poema *"Romancillo de Santiago"*
 de D. ANTONIO RODRÍGUEZ LLANILLO, de Burgos.

La entrega de premios tendrá lugar en el acto que se celebrará el día 23 de julio en la sala Polisón del Teatro Principal de Burgos, a la 20,15 horas.

Nuestra enhorabuena a los galardonados.



Bienvenidos a la Asociación

MIGUEL ÁNGEL	BISABARROS HERREROS
JESÚS	MARTÍNEZ GÓMEZ
CARMEN	PÉREZ GARCÍA
MARÍA PAZ	MARTÍNEZ GONZÁLEZ
AGRIPINA	ARROYO BENITO
MARÍA CARMEN	MARTÍNEZ GONZÁLEZ
MARÍA BEATRIZ	VALLEJO CASTILLO
MARÍA ASCENSI	GONZÁLEZ BLANCO

NECROLÓGICAS

Madre de Mari Paz González Cristóbal
Padre de Guillermo Barrón
Hermano de Dorita Riocerezo
Hermano de Carmen del Río

*Descansen en la Paz del Señor y
que Santiago interceda por ellos.*

Hospitaleros

Durante el primer trimestre de este año, han atendido el albergue municipal de El Parral, que gestiona nuestra Asociación, los siguientes hospitaleros:

- FLORENTINO ORTEGA
- TERESA RODRÍGUEZ
- ÁNGEL ÁLVAREZ
- MIRIAM LAMBAERE
- ANTONIO ORTUÑO

A todos ellos nuestro reconocimiento y las más expresivas gracias en nombre de los peregrinos que han disfrutado de su hospitalidad.

DESDE EL Convento de San Antón

Hace unos días recibía en el hospital de peregrinos de San Antón en Castrogeriz, un generoso paquete con una carta que trascibo literalmente:

“Hola, me llamo Rosa y tanto mi padre como mi hermano han realizado el camino en distintas etapas y me han contado anécdotas muy especiales y divertidas.

Hace tiempo una cuñada mía tenía una tintorería, la cual ya ha traspasado, años después hemos localizado una partida de pinzas que en su momento se hicieron como publicidad de la tintorería.

Uniendo ambos relatos, se me ha ocurrido que con esas pinzas que ya no cumplen la función para la que fueron ideadas y dada la escasez de pinzas que se encontraron mi padre y mi hermano a lo largo del camino, he pensado enviarlas como donativo para que valgan a otros peregrinos a colgar la ropa tras lavarla del duro camino recorrido.

Esperando que sea útil, envío un afectuoso saludo. Rosa Bartolomé”.

Creo que en estos últimos tiempos nos hemos acostumbrado a leer en los medios jacobinos, lo mal que está el camino, los pocos peregrinos que hay, y todo tipo de fatalidades que unos cuantos se han empeñado en transmitir constantemente.

Personalmente creo que muchas cosas han cambiado, para bien o para mal, según se miren las cosas, pero de lo que siempre he estado convencido, es que en el camino continúan ocurriendo todos los días y en todas partes cosas maravillosas. Y esto que me ha pasado a mí creo que es una de ellas.

Gracias a Rosa y gracias a todas aquellas personas anónimas, que nos ayudan a continuar a pie del camino con la misma ilusión y entrega de siempre.

OVIDIO CAMPO.





AYUNTAMIENTO
DE BURGOS



CONSELLERÍA DE CULTURA,
COMUNICACIÓN SOCIAL E TURISMO
XERENCIA DE PROMOCIÓN DO
CAMIÑO DE SANTIAGO



Junta de
Castilla y León



Entrada a la Iglesia de la CARTUJA DE MIRAFLORES.



Caja de Burgos



Excma. DIPUTACIÓN
DE BURGOS



Gana el
deporte

www.cajadeburgos.es



Caja de **Burgos**
Obra Social